

Úvod	14
Výslovnost a pravopis	16
Mluvnické minimum	20

NÁPISY – ZKRATKY

JAVNI NATPISI – KRATICE

1

Nápisy	46	Javni natpisi
Zkratky	52	Kratice

OBEČNÉ ÚDAJE

OPĆI PODACI

2

Číslovky	56	Brojevi
<i>Základní číslovky</i>	56	<i>Glavni brojevi</i>
<i>Základní početní úkony</i>	57	<i>Osnovne matematičke operacije</i>
<i>Řadové číslovky</i>	57	<i>Redni brojevi</i>
<i>Kolikrát?</i>	59	<i>Koliko puta?</i>
<i>Zlomky</i>	59	<i>Razlomci</i>
<i>Desetinná čísla</i>	59	<i>Decimalni brojevi</i>
<i>Procenta</i>	60	<i>Postoci</i>
Míry – Váhy	60	Mjerne jedinice – Težina
Geometrické tvary a rozměry	61	Geometrijski oblici i dimenzije
Barvy	62	Boje
Určení místa a směru	63	Određivanje mjesta i smjera
<i>Kde?</i>	63	<i>Gdje?</i>
<i>Kam? // Kudy?</i>	64	<i>Kamo? // Kuda?</i>
Určení času	65	Određivanje vremena
<i>Kdy?</i>	66	<i>Kada?</i>
<i>Kolik je hodin?</i>	67	<i>Koliko je sati?</i>
<i>Týden – Dny</i>	70	<i>Tjedan – Dani</i>
<i>Den – Noc</i>	72	<i>Dan – Noć</i>
<i>Měsíce – Rok – Století</i>	74	<i>Mjeseci – Godina – Stoljeće</i>
<i>Datum</i>	75	<i>Datum</i>
<i>Roční období</i>	76	<i>Godišnja doba</i>
<i>Svátky</i>	77	<i>Blagdani / Praznici</i>

Znamení zvěrokruhu	78	Horoskopski znaci
Světové strany	79	Strane svijeta
Světadíly	80	Kontinenti
Země, jejich obyvatelé a hlavní města	80	Zemlje, njihovi stanovnici i glavni gradovi

3

BĚŽNÉ OBRATY

Pozdravy	90
Oslovení	90
Poděkování	91
Omluva	92
Žádost – Upozornění	93
Otázky	94
Souhlas	96
Nesouhlas	97
Vyhýbavá odpověď	98
Lítost	98
Spokojenost – Radost	99
Nespokojenost – Rozhořčení	99
Obavy	100
Omyl	100
Pochyby – Překvapení	100
Ujištění – Slib	101
Rady – Mínění	101

UOBIČAJENI IZRAZI

Pozdravljanje	90
Oslovljavanje	90
Zahvaljivanje	91
Isprika	92
Molba – Upozorenje	93
Pitanja	94
Pristanak	96
Neslaganje	97
Neodreden odgovor	98
Žaljenje	98
Zadovoljstvo – Radost	99
Nezadovoljstvo – Ogorčenje	99
Zabrinutost	100
Zabuna	100
Sumnja – Iznenadenje	100
Uvjeravanje – Obecanje	101
Savjeti – Mišljenje	101

4

SPOLEČENSKÝ ŽIVOT

Představování	103
Mluvíte chorvatsky?	104
Setkání	108
Pozvání	108
Návštěva	109
U stolu	111
Loučení	111

DRUŠTVENI ŽIVOT

Predstavljanje	103
Govorite li hrvatski?	104
Susret	108
Posjet	108
Poziv	109
Za stolom	111
Rastanak	111

Přání – Blahopřání	112	Želje – Čestitke
Soustrast	113	Sučut
Zasahujeme do hovoru	114	Intervencije u razgovor
Na konferenci – Na recepci	114	Na konferenciji – Na pri- manju
Přípitek	116	Zdravica

OSOBNÍ ÚDAJE – POVAHOVÉ RYSY

Osobní údaje	117
<i>Dotazník</i>	117
Věk	119
Fyzický vzhled	120
Lidské tělo	121
Charakterové vlastnosti	125

OSOBNÍ PODACI – CRTE KARAKTERA

Osobni podaci
<i>Upitnik</i>
Starost
Fizički izgled
Ljudsko tijelo
Crte karaktera

5

RODINA – BYDLENÍ

Rodina a příbuzenské vztahy	128
<i>Svatba – Manželství</i>	128
<i>Děti</i>	129
<i>Úmrtí</i>	129
Bydlení	133

OBITELJ – STANOVANJE

Obitelj i rodbinski odnosi
<i>Svadba – Brak</i>
<i>Djeca</i>
<i>Smrt</i>
Stanovanje

6

VZDĚLÁNÍ – POVOLÁNÍ

Jaké máte školní vzdělání?	141
<i>Žádost o uznání diplomu</i>	148
Kde pracujete?	151

OBRAZOVANJE – ZANIMANJE

Koje ste stručne spreme?
<i>Molba za priznavanje diplome</i>
Gdje radite?

7

Dovolená	158	Odmor	158
Na hranicích	158	Na granici	158
<i>Pasová kontrola</i>	158	<i>Kontrola putnih isprava</i>	158
<i>Celní kontrola</i>	159	<i>Carina</i>	159
Zavazadla	159	Prtljaga	159
Automobil	162	Automobil	162
<i>Pokyny při jízdě</i>	162	<i>Upute za vožnju</i>	162
<i>Půjčovna aut</i>	163	<i>Rent-a-car</i>	163
<i>Ptáme se na cestu</i>	163	<i>Pitamo za put</i>	163
<i>Autostop</i>	164	<i>Autostop</i>	164
<i>Čerpací stanice</i>	164	<i>Benzinska crpka</i>	164
<i>Parkování – Garáž</i>	165	<i>Parkiranje – Garaža</i>	165
<i>Servis – Autoopravna</i>	165	<i>Servis – Automehaničarska radionica</i>	165
<i>Dopravní přestupky</i>	167	<i>Prometni prekršaji</i>	167
<i>Dopravní nehody</i>	168	<i>Prometne nesreće</i>	168
Dopravní značky	175	Prometni znakovi	175
<i>Výstražné značky</i>	175	<i>Znakovi opasnosti</i>	175
<i>Zákazové značky</i>	176	<i>Znakovi zabrana</i>	176
<i>Příkazové značky</i>	177	<i>Znakovi izričitih naredaba</i>	177
<i>Informativní značky</i>	177	<i>Znakovi obavijesti</i>	177
Vlak	178	Vlak	178
<i>V jízdním řádu</i>	178	<i>U redu vožnje</i>	178
<i>Informace</i>	179	<i>Informacije</i>	179
<i>Jízdenky</i>	179	<i>Vozne karte</i>	179
<i>Na nástupišti</i>	180	<i>Na peronu</i>	180
<i>Ve vlaku</i>	181	<i>U vlaku</i>	181
Letadlo	184	Zrakoplov	184
<i>Letecká společnost</i>	184	<i>Zrakoplovna kompanija</i>	184
<i>Na letišti</i>	186	<i>U zračnoj luci</i>	186
<i>Hlášení</i>	186	<i>Obavijesti</i>	186
<i>V letadle</i>	187	<i>U zrakoplovu</i>	187
<i>Přilet – Tranzit</i>	188	<i>Dolazak – Tranzit</i>	188

Lod'	190	Brod	190
<i>Na molu</i>	190	<i>Na gatu</i>	190
<i>Na lodi</i>	190	<i>Na brodu</i>	190
Městská doprava	193	Gradski prijevoz	193
<i>Taxi</i>	194	<i>Taksi</i>	194
Město	195	Grad	195
<i>Ptáme se na cestu</i>	195	<i>Pitamo za put</i>	195
<i>Prohlídka města</i>	197	<i>Razgledavanje grada</i>	197
Cestovní kancelář	201	Putnička agencija	201

UBYTOVÁNÍ

SMJEŠTAJ

9

Ubytování	204	Smještaj	204
Rezervace	204	Rezervacija	204
V hotelu	205	U hotelu	205
<i>Závady</i>	206	<i>Kvarovi</i>	206
<i>Služby</i>	207	<i>Usluge</i>	207
<i>Odjezd</i>	208	<i>Odlazak</i>	208
Ubytování v soukromí	208	Privatni smještaj	208
Kempink	212	Kampiranje	212

10. RESTAURACE – JÍDLA

RESTORAN – JELA

10

Máš hlad?	215	Jesi li gladan?	215
V restauraci	215	U restoranu	215
<i>Snídaně</i>	216	<i>Doručak</i>	216
<i>Oběd – Večere</i>	216	<i>Ručak – Večera</i>	216
<i>Při jídle</i>	218	<i>Pri jelu</i>	218
<i>Stížnosti</i>	219	<i>Pritužbe</i>	219
<i>Placení</i>	219	<i>Plaćanje</i>	219
Kuchyně	220	Kuhinja	220
<i>Drůbež – Zvěřina</i>	227	<i>Perad – Divljač</i>	227
<i>Uzeniny</i>	227	<i>Suhomesnati proizvodi</i>	227
<i>Ryby – Plody moře</i>	228	<i>Ribe – Morski plodovi</i>	228
<i>Zelenina – Luštěniny</i>	229	<i>Povrće – Mahunarke</i>	229

Ovoce	230	Voće
Nápoje	231	Pića
Výrazy z chorvatského jidelního lístku	234	Izrazi iz hrvatskog jelovnika

NÁKUPY – SLUŽBY

KUPOVINA – USLUGE

Názvy obchodů a služeb	239	Nazivi trgovina i usluga
Nákupy	241	Kupovina
<i>V obchodě</i>	242	<i>U dućanu</i>
<i>Cena</i>	243	<i>Cijena</i>
<i>Výměna</i>	244	<i>Zamjena</i>
Oprava	244	Popravak
Potraviny	245	Namirnice
<i>Údaje na obalu výrobku</i>	247	<i>Podaci na omotu proizvoda</i>
Prodej tabáku	248	Prodaja duhanskih proizvoda
Knihkupectví	248	Knjižara
Novinový stánek	249	Novine / Trafika
Papírnictví	250	Papirnica
Dárky – Klenoty	252	Pokloni – Nakit
Látky	254	Tkanine / Metraža
Galanterie	256	Galanterija
Konfekce – Pletené zboží – Prádlo	257	Konfekcija – Pletena odjeća – Rublje
Obuv	261	Obuća
Kožené zboží	263	Kožna roba
Květiny	263	Cvijeće
Foto	264	Foto
Oční optik	266	Optičar
Hodinář	267	Urar
Holič – Kadeřník	268	Brijač – Frizer
<i>Pánské oddělení</i>	268	<i>Muško odjeljenje</i>
<i>Dámské oddělení</i>	269	<i>Žensko odjeljenje</i>
Drogerie – Parfumerie	269	Drogerija – Parfumerija
Čistírna – Prádelna	272	Čistionica – Praonica

POŠTA – TELEFON

Na poště	274
<i>Dopisy – Doporučené zásilky</i>	274
<i>Poste restante</i>	275
<i>Balíky</i>	275
<i>Telegramy</i>	275
<i>Peněžní zázilky</i>	275
<i>Filatelistická služba</i>	276
<i>Poštovní schránka</i>	276
Pohlednice – Dopisy	277
<i>Pozdravy</i>	277
<i>Oslovení v dopise</i>	277
<i>Úvodní fráze</i>	278
<i>Závěrečné fráze</i>	278
<i>Na obálce</i>	279
<i>Adresa</i>	279
Telefon	281
<i>Veřejný telefon</i>	283
<i>Telefonní záznamník</i>	284
<i>Mobilní telefon / Mobil</i>	285

POŠTA – TELEFON

12

Na pošti	
<i>Pisma – Preporučene pošiljke</i>	
<i>Poste restante</i>	
<i>Paketi</i>	
<i>Brzojavi</i>	
<i>Slanje novca</i>	
<i>Filatelija</i>	
<i>Poštanski sandučić</i>	
Razglednice – Pisma	
<i>Pozdravi</i>	
<i>Oslovljavanje u pismu</i>	
<i>Uvodne fraze</i>	
<i>Završne fraze</i>	
<i>Na oмотnici</i>	
<i>Adresa</i>	
Telefon	
<i>Javni telefon</i>	
<i>Telefonska sekretarica</i>	
<i>Mobilni telefon / Mobitel</i>	

KULTURA

Divadlo	287
<i>U pokladny</i>	287
<i>V divadle</i>	288
Kino	291
Hudba	294
Rozhlas	299
Televize	299
CD přehrávač – Magnetofon – Gramofon	300

KULTURA

13

Kazalište	
<i>Na blagajni</i>	
<i>U kazalištu</i>	
Kino	
Glazba	
Radio	
Televizija	
CD player – Magnetofon – Gramofon	

Literatura – Noviny, časopisy	302	Književnost – Novine, časopisi	
<i>V knihovně</i>	303	<i>U knjižnici</i>	
Výtvarné umění	307	Likovna umjetnost	

14 VOLNÝ ČAS – SPORT SLOBODNO VRIJEME – SPORT

Volný čas	312	Slobodno vrijeme	
<i>Společenské hry</i>	312	<i>Društvene igre</i>	
<i>Tanec</i>	313	<i>Ples</i>	
<i>Záliby</i>	313	<i>Hobiji</i>	
Sport	319	Sport	
<i>Atletika</i>	319	<i>Atletika</i>	
<i>Fotbal</i>	320	<i>Nogomet</i>	
<i>Volejbal</i>	321	<i>Odbojka</i>	
<i>Zimní sporty</i>	322	<i>Zimski sportovi</i>	
Na pláži	322	Na plaži	

15 ZDRAVÍ – NEMOC ZDRAVLJE – BOLEST

Co je vám?	333	Što vam je?	
Co se vám stalo?	333	Što vam se dogodilo?	
U lékaře	334	Kod liječnika	
U zubního lékaře	337	Kod zubara	
V lékárně	345	U ljekarni	

16 PŘÍRODA – VESMÍR – ZEMĚDĚLSTVÍ PRIRODA – SVEMIR – POLJOPRIVREDA

Předpověď počasí	349	Vremenska prognoza	
<i>Jak je dnes venku?</i>	349	<i>Kako je danas vani?</i>	
<i>Teplota</i>	350	<i>Temperatura</i>	
Příroda	351	Priroda	
Zemědělství	358	Poljoprivreda	

VEŘEJNÝ ŽIVOT

JAVNI ŽIVOT

17

Stát	363	Država
Církev	364	Crkva
Sociální otázky	365	Socijalni pitanja
Armáda	366	Vojska
Kriminalita	366	Kriminal
<i>Ztráta – Krádež –</i>	367	<i>Gubici – Krađa –</i>
<i>Oznámení na policii</i>		<i>Prijava na policiju</i>

OBCHOD – EKONOMIE –
INFORMATIKATRGOVINA – EKONOMIJA –
INFORMATIKA

18

Obchodní jednání	374	Poslovni pregovori
Obchodní korespondence	375	Poslovna korespondencija
U notáře	376	Kod javnog bilježnika
Banka	387	Banka
<i>Směnárna</i>	387	<i>Mjenjačnica</i>
<i>V bance</i>	389	<i>U banci</i>
<i>Peníze</i>	389	<i>Novac</i>
Informatika	391	Informatika
<i>Počítač – Internet</i>	391	<i>Računalo – Internet</i>